



**TRANSLINER:** Die preiswerte Alternative







**Der neue Transliner – made for Europe – made by NEOPLAN.**





Ein perfekter Bus für alle Aufsteiger, die bei NEOPLAN besonders günstig einsteigen möchten: Die neue Transliner-Familie bietet preiswerte Alternativen zwischen luxuriösem Reisebus und komfortablem, praxisgerechtem Linienbus. In vier Basisversionen und mit zahlreichen Möglichkeiten für individuelle Ausrüstung und Ausstattung. Ein Bus, der eine komplette Busfamilie ist:

- Transliner SHD, der Fernreisebus im Europaformat,
- Transliner K, der Kombibus mit Reisebus-Qualitäten,
- Transliner Ü, der Überlandlinienbus auch für Wochenendtouren,
- Transliner L, der universelle Linienbus.

Diese neue Transliner-Generation hat alles, was einen echten NEOPLAN-Bus seit jeher auszeichnet: modernste Technik, bester Fahrkomfort, perfekte Verarbeitung und gefälliges Design. Exakt

abgestimmt auf die heutigen Anforderungen, präzise zugeschnitten auf die künftigen Bedingungen des EG-Binnenmarkts.

NEOPLAN liefert Ihnen den Transliner nach Maß – sowohl in der Reisebus- als auch in der Überlandversion. Und wie Sie sich auch entscheiden: Sie erhalten beste Qualität zu einem äußerst sehenswerten Preis. Made for Europe – made by NEOPLAN.



# Der preiswerte Reise-Hochdecker für Europa: rundum ein Fahrzeug der Spitzenklasse.

Von der Bodengruppe bis zur Taille ist der Transliner SHD identisch mit dem Cityliner, Jetliner und Spaceliner.

Ab der Fensterbrüstung aber ist der SHD etwas völlig Neues: In zeitlos modernem Design entstand die Form des Transliners – schnörkellos und bestechend geradlinig. Vom Format her ein echter Hochdecker mit viel Platz für großes Gepäck. Eine äußere Erscheinung, die es in sich hat.

In Technik und Ausstattung entspricht dieses Fahrzeug voll und ganz den erfolgreichen Bestsellern von NEOPLAN – bietet also höchste technische Qualität und erstklassigen Fahrkomfort. Der Transliner wird von hochmotivierten und qualifizierten Busbauern in Berlin und seinen angeschlossenen Partnerbetrieben gebaut.

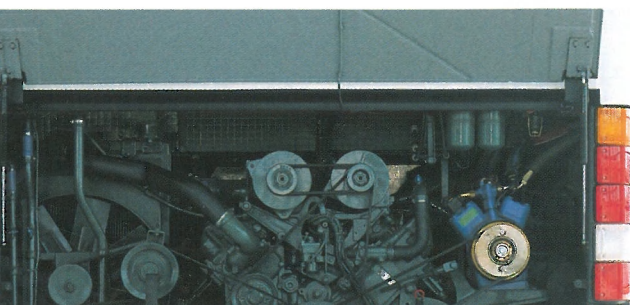


Schon der Einstieg überzeugt: bequem und sicher.

Die weit aufschwingende Motorraumklappe gewährleistet beste Übersicht und eine optimale Zugänglichkeit zu den Aggregaten.

Bestes Licht für freie Sicht: Deshalb sind selbst diese preisgünstigen Fahrzeuge mit dem optimalen PES-Licht ausgestattet.

Große Klappen – und viel dahinter: Der durchgehende Kofferraum bietet viel Platz fürs Reisegepäck.



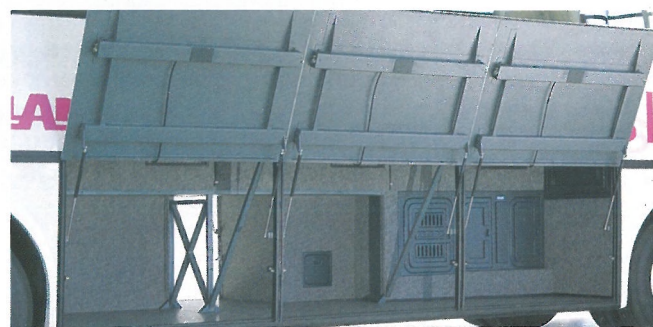




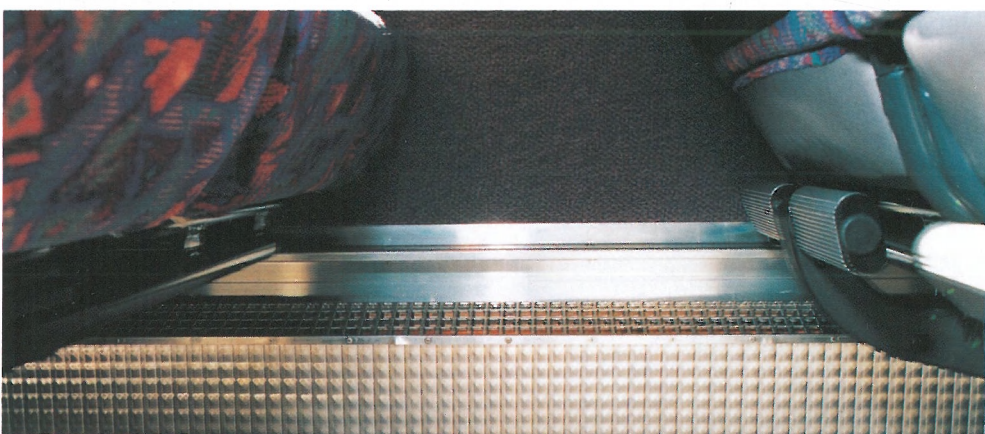
Optimale Sicht durch die ungeteilte aerodynamisch geformte Frontscheibe. Das Verkehrsgeschehen hat die ganze Aufmerksamkeit des Fahrers.



Durchblick auch hinten: Die Heckpartie mit dem neuen, senkrecht angeordneten Lampensockel







## Reisen im Transliner – immer ein Erlebnis.

Mit dem Transliner SHD wird Reisen zum Erlebnis. Der Innenraum ist ausgesprochen schön und modern im Design. Er wird exklusiv nach Ihren Wünschen ausgestattet. Komfort, der rundum überzeugt. Auch im besonders günstigen Preis.

### **Behaglichkeit rundum.**

Die Konvektorenheizung schafft im Handumdrehen wohlig warme Behaglichkeit ohne Störgeräusche.

### **Komfort von Kopf bis Fuß.**

Bei der Ausstattung wird alles geboten, was zu echtem Reisekomfort gehört. Teppichböden, Sitzbezüge und Verkleidungen aus sympathischen Materialien bester Qualität. Superbequeme Schlafsessel, in denen man von der ersten bis zur letzten Minute entspannt sitzt. Funktionelle Klapptische wie im Flugzeug. Ausreichend Stauraum für Handgepäck und Garderobe. Und viel Bewegungsfreiheit für Ihre Fahrgäste.

### **Garantiert individuell dosierbar.**

Die Düsenbelüftung bietet jedem Fahrgast sein eigenes „Komfort-Klima“. Gleichzeitig sind im entsprechenden Bedienset Hostessenruf, Leselampen und Lautsprecher integriert.





### **Alles im Blick – alles im Griff.**

Das Cockpit-Design des Transliners: Alles ist ergonomisch gestaltet, übersichtlich und mit blendfreien Kontrollinstrumenten versehen. Der ergonomisch geformte Fahrersitz gewährleistet selbst auf Langstrecken ein ermüdungsfreies Sitzen.

### **Prima Klima.**

Eine Klimaanlage in Kompaktbauweise versorgt flüsternd leise die Fußboden-Konvektorenheizung und die Frischluft-Düsen mit warmer bzw. kalter Luft. Das vollautomatische Klimacenter gibt dem Fahrer auf einen Blick jede gewünschte Information und Regelungsmöglichkeit für das Klima an Bord. Die übersichtliche Digitalanzeige erlaubt eine schnelle Selbstdiagnose und erleichtert die Wartung.

### **Wohlbefinden unterwegs.**

Dazu trägt im Transliner natürlich auch ein hygienisches WC mit Waschbecken bei. Es ist aus einem Guß und daher besonders pflegeleicht und in mehreren fröhlichen Farben erhältlich. NEOPLAN Transliner SHD – ein Bus zum Einsteigen und sich wohlfühlen.

### **Erfrischend cool.**

Keine Frage, daß im Transliner alles an Bord ist, was man für eine längere Reise braucht. Ein im Armaturenbrett integrierter Kühlschrank hält jederzeit gut gekühlte Getränke bereit, so daß Ihre Fahrgäste auch in dieser Hinsicht unterwegs auf nichts verzichten müssen!



# Transliner – auch beim Personen-Nahverkehr immer auf der Ideallinie.

Auch im Personen-Nahverkehr bietet der Transliner perfekte Bustechnologie. Maßgeschneidert für die Bedürfnisse der flexiblen Personenbeförderung. Die Transliner „K“ und „Ü“ sind für diese speziellen Anforderungen ausgelegt und erfüllen damit die Voraussetzungen für eine Bezuschussung gemäß des Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetzes (GVFG).

## Transliner „K“: der 7-Tage-Bus.

Der Transliner „K“ ist sowohl das ideale Fahrzeug für den Überlandverkehr, für den Werksverkehr, als auch für 2- bis 3-tägige Ausflüge. 1030 mm Fußbodenhöhe ermöglichen einen großen Kofferraum. Überbaute Radkästen sorgen für einen Fahrgastraum ohne Ecken und Kanten. Transliner „K“: der Kombibus mit dem Komfort einer Reiselimousine.



N 316 K



N 316 Ü

## Für jeden Einsatzzweck ein Plus an Bus.

Alle zwei Bustypen sind genauso robust wie bequem. Alle zwei sehen von außen nahezu gleich aus: Das markante, attraktive Transliner-

Design ist unverwechselbar. Auch in Technik und Fahrkomfort unterscheiden sie sich nicht – die Ausstattung macht den Unterschied. Sie bietet genau das Richtige für jeden Einsatzzweck. Bis ins Detail durchdacht und in jeder Hinsicht auf Ihre Erfordernisse abgestimmt. NEOPLAN Transliner – damit stehen Ihnen die Ergebnisse aus 60 Jahren Reisebus-Erfahrung jetzt auch für den Bereich des Personen-Nahverkehrs zur Verfügung.







**Transliner „Ü“:  
Tag für Tag auf Tour.**

Konzipiert für den schwerpunktmäßigen Einsatz beim Überland-Linienverkehr und Werksverkehr, bietet dieses Modell mit 860 mm Fußbodenhöhe gleichzeitig ausreichend Kofferraum, um auch für Tagestouren oder kürzere Wochenendausflüge eingesetzt zu werden. Die zweiteilige Mitteltür erleichtert schnelles Aus- und Einsteigen im Personen-Nahverkehr.

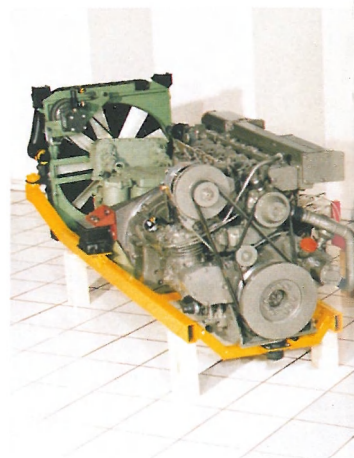
**N 316 Ü**





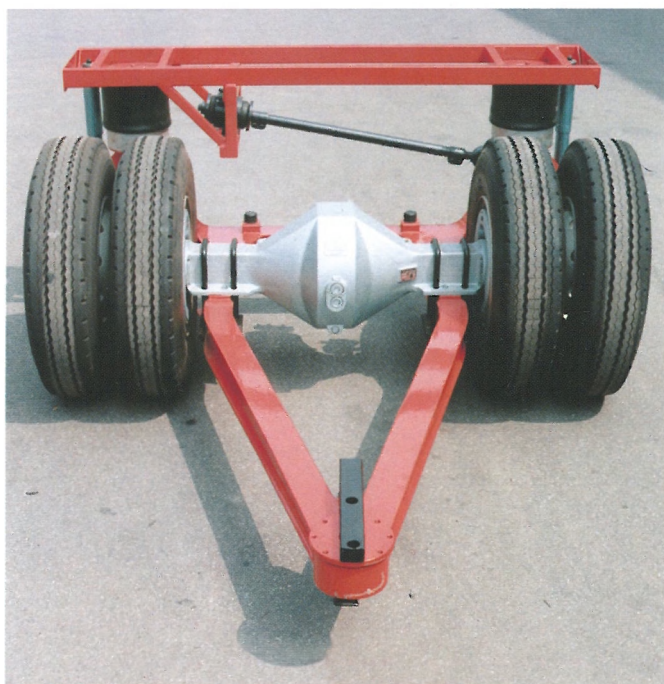
## Gerade im Detail beweist es sich: technische Ausstattung auf dem allerneuesten Stand.

Es ist das erklärte Ziel von NEOPLAN, stets optimale Lösungen zu finden. Für mehr Wirtschaftlichkeit, besseren Fahrkomfort und höhere aktive und passive Fahrsicherheit. Auch in diesem Punkt beweist der Transliner, daß er ein echter NEOPLAN ist.



### **Das NEOPLAN-Fahrwerk – beispielhaft für aktive und passive Fahrsicherheit.**

NEOPLAN-Busse sind für ihre vorbildlichen Fahreigenschaften bekannt. Ausschlaggebend dafür ist die Kombination und die perfekte Abstimmung der Fahr-



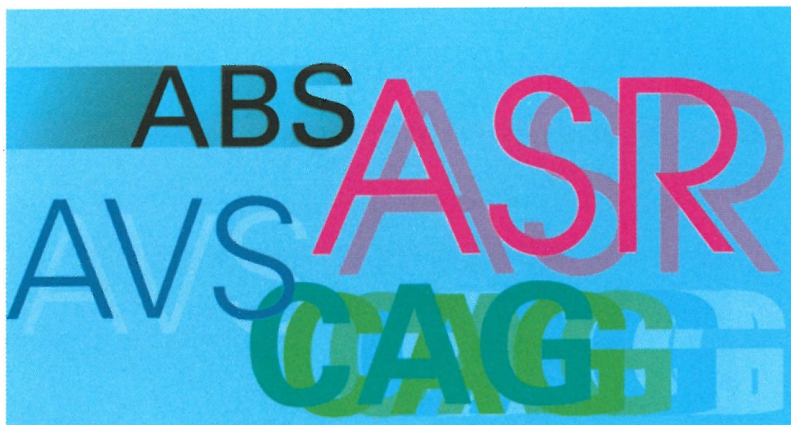
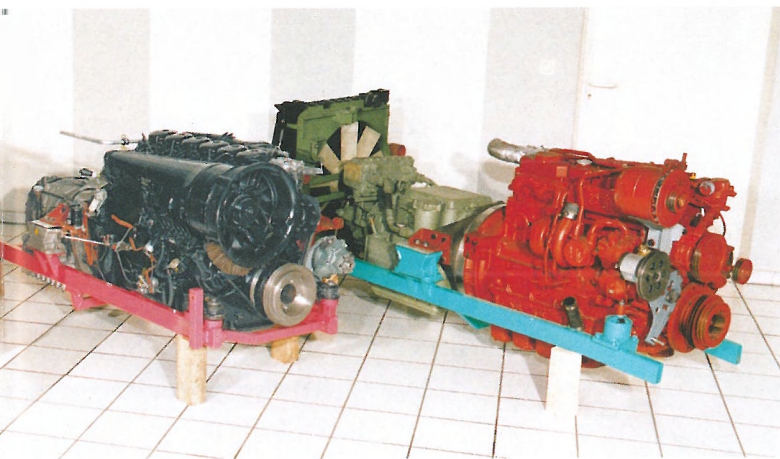
werkskomponenten. Das technische Konzept ist so genial wie einfach: Einzerradaufhängung an der Vorderachse mittels zweier übereinanderliegender Dreieckslenker. Hinten eine Hypoid-Antriebsachse mit breiter Federbalgspur auf NEOPLAN-Dreiecksfahr-schemel. Dazu die exakt abgestimmte Luftfederung. Das Ergebnis ist eine Straßenlage wie bei einem großen Pkw – komfortabel und sicher.



**Unter der Haube: Kraft und Wirtschaftlichkeit, soviel Sie wollen.**

Wie bei allen NEOPLAN-Bussen haben Sie auch beim Transliner die freie Wahl bei der Motorisierung: Aggregate von DAF, Detroit-Diesel, Deutz, Gardner, MAN,

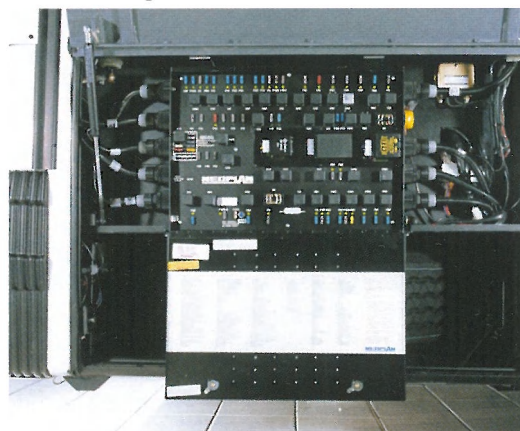
Mercedes-Benz, Nissan, Scania und Steyr. Mit Motorleistungen für jeden Bedarf und Anspruch: Von 100 kW (136 PS) bis zu 370 kW (503 PS). Von 6 bis 14,6 l Hubraum. Bauart nach Wunsch: 6-Zylinder-Reihenmotor, V 6 und V 8. Als Saugmotor oder mit Turboaufladung und Ladeluftkühlung. Wählen Sie zwischen luft- und wassergekühlten Motoren. Wie auch immer Sie sich entscheiden – mit dem Transliner fahren Sie immer gut.



Für das Optimum an Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Fahrkomfort bietet NEOPLAN alle sinnvoll einsetzbaren modernen Systeme.

**Elektrik auf einen Blick.**

Die übersichtliche und gut zugängliche Zentral-elektrik ermöglicht die Kontrolle sämtlicher elektrischer Funktionen auf einen Blick: Klar gegliedert und mit Anschlüssen für Diagnosestecker.







## Der Regioliner N 318 LNF.

### Die Klasse der neuen Ansprüche: Niederflur-Überland.

Im engen Verbund mit bedeutenden Verkehrsunternehmen entstand nicht nur eine Fahrzeuginnovation, sondern eine neue Busklasse – der Transliner in Niederflerausführung, als Dreiaxser mit 15 m Länge. Der Regioliner N 318 LNF transportiert die Vorteile modernster Niederflertechnik in den Überland-Linienverkehr: Reibungsloser Fahrgastfluß und eine beeindruckende Wendigkeit sind die Argumente, mit denen der Regioliner N 318 LNF zu überzeugen weiß – Eigenschaften, wie man

sie von Niederflur-Stadtbussen und Stadtbahnen her kennt. Immens viel Platz und die Panoramabestuhlung im Heck vermitteln ein völlig neues Raumgefühl – und machen die Fahrt viel erholsamer.

Abgeleitet von der bewährten Megaliner-Technik, ist die ungewöhnliche Wendigkeit des Dreiachsen-Systems vergleichbar mit der eines 18-m-Gelenkzugs – nur beansprucht der Regioliner weniger Verkehrsfläche. Ein weiterer Pluspunkt ist, daß, durch den Wegfall des Gelenks, beim Abbiegen kein

„toter Winkel“ entsteht: Die Unfallgefahr wird reduziert, die Fahrsicherheit erheblich erhöht. Rückwärtsfahren wird problemlos. Der große Böschungswinkel im Heck und die ausgezeichnete Straßenlage ermöglichen höhere Fahrtgeschwindigkeiten, auch bei schlechten Straßen. Aber nicht nur an die Fahrgäste, auch an den Fahrer wurde gedacht: Der Regioliner N 318 LNF ist mit dem neuen VDV-II-Fahrerarbeitsplatz ausgestattet.







3 Achsen, 1000 Möglichkeiten: Der N318LNF transportiert modernste Niederflurtechnik in den Überland-Linienverkehr.



In der äußeren Linienführung an den vertrauten Transliner-Look erinnernd, offenbart der Regioliner erst nach dem Einsteigen seine ganze innovative Qualität. In enger Zusammenarbeit mit renommierten Designern entwickelt

und gestaltet, erinnert das Regioliner-Innen-Design an ein Kino, ein Amphitheater und ein Raumschiff zugleich.



## Regioliner N 316 LNF und N 3016. Innovation in Transliner-Qualität.



Verschiedenste Ansprüche, adäquate Lösungen: Mit dem Regioliner N316LNF und dem N3016 hat Neoplan abermals einen wichtigen Beitrag zum Fortschritt geleistet – mit Bussen, die modernste Technologie, funktionale Beweglichkeit und ein komfortables Platzangebot miteinander vereinen.

Auch die zweiachsige 12-m-Version N316LNF glänzt mit einer Wendigkeit, wie man es von konventionellen Nahverkehrs-Linienbussen gewohnt ist. Bis zur zweiten Tür präsentiert sich

der Regioliner N316 LNF als konsequente Niederflerausführung, im Heck mit neu entwickelten Plattformen, die Stufen und Podeste vereinen. Die Panoramabestuhlung sorgt für eine gute Aussicht, die Hypoid-Hinterachse für Reisebus-Fahrqualität auch bei höheren Geschwindigkeiten, z. B. mit ausreichendem Böschungswinkel – mit der 100-km/h-Zulassung ideal für den Reise- und Wochenendverkehr. Aber auch im vorderen Wagenteil wird den Passagieren erstaunlicher Komfort beim Einsteigen und Begehen des Fahrzeugs geboten – ein Vorteil gerade für ältere und mobilitätsbehinderte Menschen. Noch bequemer wird es durch eine Rampe, die wir an der Mitteltüre zusätzlich als Option einbauen: Sie macht den Regioliner absolut rollstuhlgerecht.

Basierend auf dem weiterentwickelten Niederflur-Fahrwerk unseres Centroliner-Citybusses, steht auch der Regioliner N3016 für modernste Niederflur-Technologie im Überlandverkehr – ganz ohne Stufen im Innenraum. Eine neue Achsaufhängung vorn und die Vierbalgaufhängung hinten verbessern Fahr-, Federungseigenschaften und Spurtreue. Beide Achsen sind mit modernsten Scheibenbremsen ausgerüstet. Auch der N3016 glänzt mit reibungslosem Fahrgastfluß, hoher Wendigkeit und einem angenehmen Raumklima.







„Komfort“ ist nur ein Wort: Der Regioliner verwandelt den vielbenutzten Begriff in Realität – mit einem revolutionären Design, praktischer Funktionalität und einem völlig neuen Raumgefühl.

Mit der futuristischen Innenraumgestaltung setzt Neoplan abermals

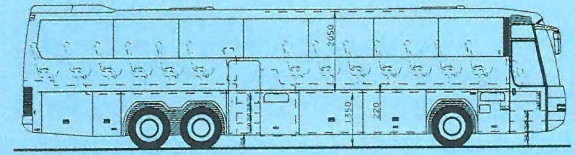
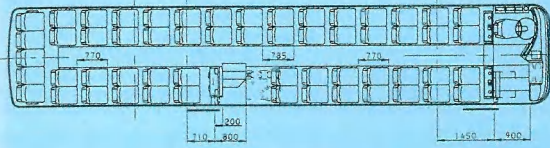
neue Maßstäbe im Busdesign: Gewölbte Haltestangen, indirekte Beleuchtung und Belüftung, ein geschwungener Luftkanal und viel Platz sorgen für ein ungeahntes Raumgefühl. Und im Gegensatz zu konventionellen Überlandbussen, die aufgrund ihres hohen Fahrzeugbodens für Roll-

stuhlfahrer eine unüberwindbare Hürde darstellen, bietet der Regioliner einen bequemen, absolut rollstuhlgerechten Zugang – bei einem Erscheinungsbild, das ihn auch für den Wochenendverkehr attraktiv macht.

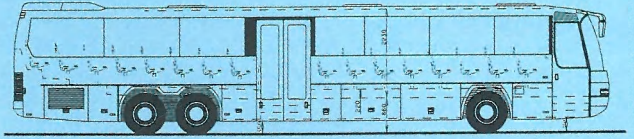
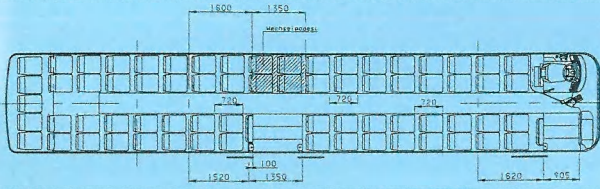




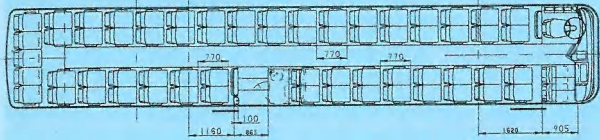




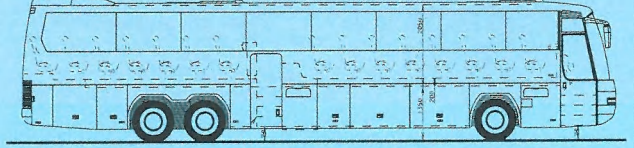
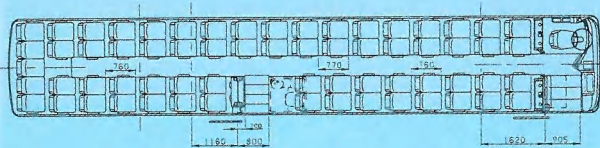
**N 316/3 SHDL**



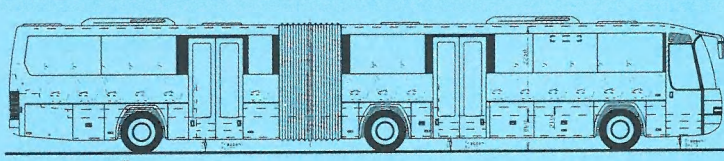
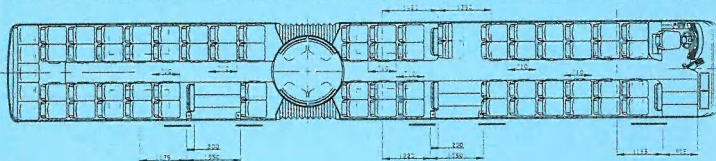
**N 318/3 Ü**



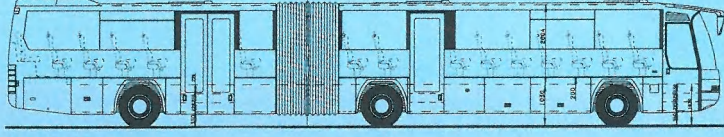
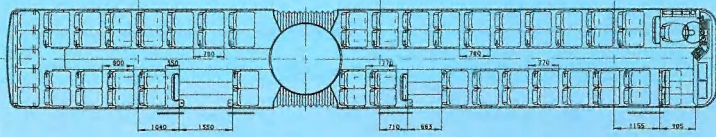
**N 318/3 K**



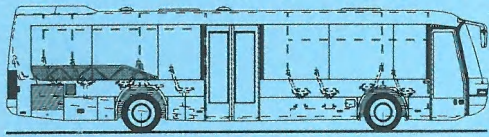
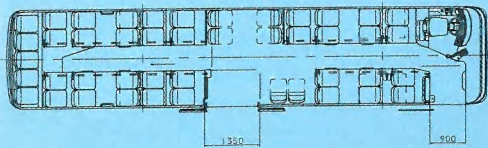
**N 318/3 SHD**



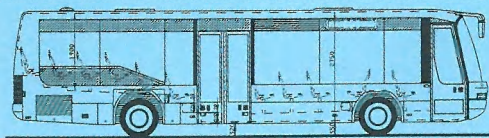
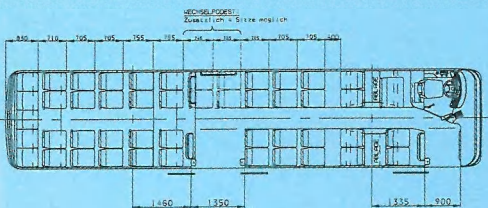
**N 321/3 Ü**



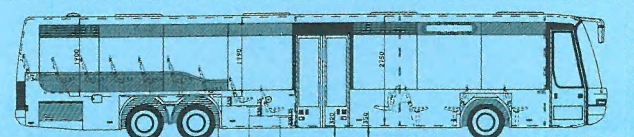
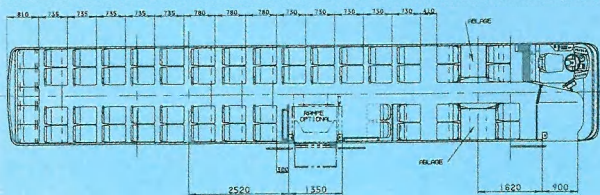
**N 321/3 K**



**N 3016**



**N 316 LNF**



**N 318/3 LNF**



Streckenschilderrahmen in beleuchteter Ausführung hinter Frontscheibe auf Armaturen Brett, hinter Fahrgastseitscheibe sowie Heckscheibe. Rückmeldeleuchtanzeige „Bus hält“ über Frontscheibe an Vordach. Sonnenschutz (Sonnenrollo) für Fahrer und Beifahrer an Frontscheibe.

Haltestangen in voller Innenraumhöhe rechts und links des Mittelganges von 1. Sitzreihe, sowie hinter Mitteleinstieg am rechten Podest. Zusätzliche Haltestangen jeweils in Vorder- und Mittel-Einstieg, sowie je eine Haltestange vor und hinter dem Kinderwagenpodest mit herausnehmbarer Steckverbindung. Deckenhaltestange einseitig über gesamten Stehplatzbereich.

### Federung

Rollbalg-Luftfederung mit integrierter Hubbegrenzung. Niveauregventile und Stoßdämpfer.

### Lenkung

Fabrikat ZF mit pneumatisch verstellbarer Lenksäule.

### Achsen

Vorderachse mit Einzelaufhängung, Hinterachse auf Dreiecksfahrachse (beim N 316 L 4-Balg-Aufhängung).

### Aufbau

Freitragende Gitterkonstruktion aus Präzisionsstahlrohren.

### Innenausstattung

Kunststoffschalensitze mit gepolsterten Sitz- und Rückenauflagen. Decke, Boden und Seitenwände aus pflegeleichten Materialien.

### Heizung

Im gesamten Fahrgastraum Konvektorenheizkörper, die eine gleichmäßige Raumtemperatur gewährleisten, dazu im Heck eine Kompakt-Klima-Heizungs- und Lüftungsanlage (Sonderausstattung). Vorwärmgerät Webasto (DBW 300) sorgt für schnelles Aufheizen (serienmäßig).

### Lüftung

2 Hebedächer und 2 klappbare Seitenscheiben sorgen für eine optimale Belüftung bzw. Entlüftung. Luftkanäle versorgen individuell regelbare Luftdüsen an jedem Sitzplatz. Steuerung erfolgt automatisch nach Temperaturvorgabe durch Fahrer (Sonderausstattung).

### Vordertüre

1-flügelige Druckluft-Außenschwenktür mit Reversiereinrichtung und Hubverriegelung (beim N 316 L serienmäßig 2-flügelig).

### Mitteltüre

1- oder 2-flügelige Druckluft-Außenschwenktüre (je nach Fahrzeugtyp) mit Reversiereinrichtung und Hubverriegelung.

### Verglasung

1-teilige Frontscheibe in Verbundglas. Seiten- und Heckverglasung in Einscheibensicherheitsglas, parsol-bronze getönt.

## Technische Daten

TRANSLINER	N 312 Ü	N 312 K	N 314 Ü	N 314 K	N 316 Ü	N 316 K	N 316 SHD
<b>Hauptabmessungen in mm</b>							
Länge	9.950	9.950	11.250	11.250	12.000	12.000	12.000
Breite	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
Höhe	3.260	3.300	3.260	3.300	3.260	3.300	3.620
Radstand	4.750	4.750	5.300	5.300	5.800	5.800	5.950/ 5.800
Vorderer Überhang	2.350	2.350	2.620	2.620	2.870	2.870	2.870
Hinterer Überhang	2.850	2.850	3.330	3.330	3.330	3.330	3.180/ 3.330
Wendekreis	18.000	18.000	19.500	19.500	21.100	21.100	21.300/21.100
Stehhöhe Mittelgang	2.230	2.060	2.230	2.060	2.230	2.060	2.060
Fußbodenhöhe	860	1.030	860	1.030	860	1.030	1.350
Einstiegshöhe	350	350	350	350	350	350	350
<b>Gewichte in kg</b>							
Achslast vorn	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100
Achslast hinten	11.500	11.500	11.500	11.500	11.500	11.500	11.500
Zul. Gesamtgewicht	18.000	18.000	18.000	18.000	18.000	18.000	18.000
<b>Raumvolumen</b>							
Fahrgastplätze bei GBK**	41+1	41+2+1	49+1	47+2+1	53+1	53+2+1	
Fahrgastplätze bei GBK***	37+1	37+2+1	45+1	45+2+1	49+1	49+2+1	49+2+1
Fahrgastplätze bei GBK****		32+2+1		40+2+1		44+2+1	44+2+1
Fahrgastplätze bei GBK*****							40+2+1
Gepäckraum (in cbm)	3,5	4,5	4	5	5	7	10,5
Kraftstofftank-Inhalt (in ltr.)	360	360	350	350	520	520	520



Technische Daten

TRANSLINER	N 316/3 ÜL	N 316/3 KL	N 316/3 SHDL	N 318/3 Ü	N 318/3 K	N 318/3 SHD	N 321/3 Ü	N 321/3 K
Hauptabmessungen in mm								
Länge	13.700	13.700	13.700	15.000	15.000	15.000	18.000	18.000
Breite	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
Höhe	3.260	3.300	3.620	3.260	3.300	3.620	3.260	3.300
Radstand	6.350/1.300	6.350/1.300	6.350/1.300	7.330/1.300	7.330/1.300	7.330/1.300	5.950/6.120	5.950/6.120
Vorderer Überhang	2.870	2.870	2.870	3.065	3.065	3.065	2.600	2.600
Hinterer Überhang	3.180	3.180	3.180	3.305	3.305	3.305	3.330	3.330
Wendekreis	22.500	22.500	22.500	23.950	23.950	23.950	23.500	23.500
Stehhöhe Mittelgang	2.230	2.060	2.060	2.230	2.060	2.060	2.230	2.060
Fußbodenhöhe/Mittelganghöhe	860	1.030	1.350	860	1.030	1.350	860	1.030
Einstiegshöhe	350	350	350	350	350	350	350	350
Gewichte in kg								
Achslast vorn	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100	7.100
Achslast hinten	11.500	11.500	11.500	11.500	11.500	11.500	10.000	10.000
Achse 3	6.900	6.900	6.900	6.900	6.900	6.900	11.500	11.500
Gesamtgewicht	25.500	25.500	25.500	25.500	25.500	25.500	28.000	28.000
Raumvolumen								
Fahrgastplätze bei GBK**	61	61+2+1		69	69+2+1			
Fahrgastplätze bei GBK***	57	57+2+1	57+2+1	65	65+2+1	65+2+1	73+4+1	67+2+1
Fahrgastplätze bei GBK****		52+2+1	52+2+1		56+2+1	56+2+1		
Fahrgastplätze bei GBK*****			48+2+1			52+2+1		
Gepäckraum (in cbm)	6	8	11,5	7	9,5	14	5	7
Kraftstofftank-Inhalt (in ltr.)	520	520	520	520	520	520	350	350

REGIOLINER	N 3016	N 316 LNF	N 318/3 LNF
Hauptabmessungen in mm			
Länge	12.000	12.000	15.000
Breite	2.500	2.500	2.500
Höhe	3.120	3.220	3.220
Radstand	5.980	6.020	7.330/1.300
Vorderer Überhang	2.650	2.780	3.065
Hinterer Überhang	3.370	3.200	3.305
Wendekreis	22.500	21.450	23.950
Stehhöhe Mittelgang	2.500	2.750	2.750
Fußbodenhöhe	350	350	350
Einstiegshöhe	320	320	320
Gewichte in kg			
Achslast vorn	7.100	7.100	7.100
Achslast hinten	11.500	11.500	11.500
Achse 3			6.900
Gesamtgewicht	18.000	18.000	25.500
Raumvolumen			
Fahrgastplätze	45+1	48+1	57+2+1
Gepäckraum (in cbm)			
Kraftstofftank-Inhalt (in ltr.)		260	300



NEOPLAN  
Gottlob Auwärter GmbH + Co. KG  
Vaihinger Straße 118-122  
70567 Stuttgart  
Telefon: 07 11/78 35-0  
Telefax: 07 11/7 80 16 96

